

# TAJIKISTAN

## INVESTMENT CLIMATE AND OPPORTUNITIES

Minister of  
Economic Development and Trade  
of the Republic of Tajikistan  
Mr. Hamraliev F.M.



# 塔吉克斯坦



## Public support of investors and investments

### Primary intent :

- Creation of investment climate advantages for the development of priority economic sectors
- Stimulation of investments to create and update manufacturing with modern technologies, equipments, and workplace facilities
- Numerous tax exemptions and preferences across economics sectors



## 国家扶持投资者和投资

### 主要目的:

- 为经济优先领域的发展创造良好的投资环境;
- 鼓励投资, 运用现代技术设备建立新工厂、升级现有工厂, 创造新的就业岗位;
- 提供一系列税收优惠和优先权, 扶持经济各部门;



## Investment climate

Republic of Tajikistan, promote favorable conditions for attracting foreign investment, support for market structures and development of commercial, financial and banking system.

**To take a giant step forward;**

- deepening of economic reforms,
- modernization of the national economy,
- consolidation and development of international relations,
- deep integration in world economy.

- ▶ reduced VAT rate from 20% down to 18%;
- ▶ reduced income tax rate from 25% down to 15%;
- ▶ introduced the principle of "Single window" for registration of legal persons and entrepreneurs;
- ▶ the Government endorsed the Improvement business environment - 200 days of reform Programme
- ▶ created the Government Commission to simplify the permitting (licensing) procedures.



## 投资环境

塔吉克斯坦为吸引外国投资，支持市场机构，发展商业、金融与银行体系创造了有利条件。

取得了以下重大进步;

- 深化经济改革,
- 改造国家经济,
- 巩固发展国际联系,
- 与世界经济深入一体化

- ▶ 增值税率由20%降至18%;
- ▶ 利润税率由25%降至15%;
- ▶ 法人与经营主体注册实行“一个窗口”的原则;
- ▶ 通过了《改善经营环境200天改革》政府计划;
- ▶ 成立了简化许可证制度政府委员会。



## Legislation

- «On investments»,
- «On foreign-economic activity»,
- «On Joint Stock Companies»,
- «On Concessions»

### *Given laws:*

- protect the rights, interests, assets of foreign investors,
- create a hard legal foundation for commercial activity,
- motivate participation of foreign investors in the privatization of the national economy on an equal rights with citizens of Tajikistan.

4

## 法律

- 投资法,
- 对外经济活动法,
- 股份公司法,
- 租让法

### *这些法律:*

- 确保外国投资者的权利、利益和财产受到保护,
- 为开展经营奠定了坚实的法律基础,
- 鼓励外国投资者与塔吉克斯坦国民同等地参与国家经济设施的私有化。

4

## Customs and tax preferences

### a) Exemption from customs duty and VAT

- imports of industrial-technological equipment and components;
- importation of personal property by foreign worker of enterprises with foreign investment for auxiliaries;
- imports of goods for the implementation of targeted projects approved by the Government of Republic of Tajikistan;
- imports of goods for the construction of hydropower plants, which are particularly important objects for the Republic of Tajikistan;



## 海关与税收优惠

### a) 免除关税与增值税

- 生产技术设备与成套产品的进口;
- 外资企业外国员工输入个人用私人物品;
- 为实施塔吉克斯坦政府批准的专项项目进口的商品;
- 为修建对塔吉克斯坦极其重要的水电站工程而进口的商品;



## Customs and tax preferences

### b) Immunity from taxation

- rendering of financial service;
- percent of financial leasing;
- exports of goods, except processed raw cotton, ginned cotton, cotton yarn and primary aluminum, precious metals and precious stones, jewelry made by precious metals and precious stones.



## 海关与税收优惠

### b) 免征增值税

- 提供金融服务;
- 金融租赁利息;
- 出口商品, 但加工后的原棉、皮棉、棉纱以及原生铝、贵金属与宝石、贵金属与宝石的珠宝制品除外。





## Special tax treatment

### a) taxation hydroelectric development

*The customer of construction and general contractor are exempt from the following taxes:*

- value-added tax;
- land tax;
- taxes on vehicle owners;
- real estate tax;
- social security tax;
- tax on motor road users;
- tax on profits of legal persons;
- minimum income tax;
- state due.

### b) Taxation of the new established enterprises, which carry out full cycle for processing of the lint cotton to finished product

1) export of goods produced by the new established enterprises will be exempted from VAT.

2) the new established enterprises will be exempted from:

- profit tax of the legal entities;
- minimal income tax of the enterprises;
- real-estate tax;
- land tax.



## 特别税收待遇

### a) 水电站工程征税

工程发报方和总承包方免交以下税:

- 增值税;
- 土地税;
- 车辆所有人税;
- 不动产税;
- 社会税;
- 公路使用税;
- 法人利润税;
- 收入封底税;
- 国家规费。

### b) 从事完整加工皮棉制成品新建企业的征税

1) 新建企业生产商品出口免交增值税。

2) 新建企业免交:

- 法人利润税;
- 企业收入封底税;
- 不动产税;
- 土地税。



## Resource potential

- Availability and accessibility mineral raw material resources
- Advantageous of a soil climatically clause
- Availability of a cheap and qualified labour
- Water-power resources renewable



## 资源潜力

- 拥有矿物原料资源，可开采
- 有利的土壤气候条件
- 廉价熟练的劳动力
- 可再生水电资源





## Sectors, most attractive for investors

- Energy
- Mining industry
- Chemical industry
- Construction materials
- Light and food industry
- Agriculture
- Transport and communication
- Tourism
- Public health and pharmaceuticals



## 对投资者最有吸引力的领域

- 能源
- 采矿工业
- 化学工业
- 建筑材料
- 轻工业与食品工业
- 农业
- 交通运输业
- 旅游业
- 卫生与制药



## Hydro-electric engineering

- Potential: on hydro power resources Tajikistan ranks the 8<sup>th</sup> place in the world, but development level no more than 6%;
- Marketing outlets: infrastructure creation for export of electrical energy to neighbor country;
- State support: immunity from VAT and customs duty and series of public-programs;
- Partnership direction: Sangtuda-1, Sangtuda-2, South-North Power transmission line and others.



10

## 水电

- 潜力: 塔吉克斯坦的水电资源居世界第八位，但开发程度不足6%;
- 销售市场: 建立向邻国出口电力的基础设施;
- 国家扶持: 免征增值税和关税，一系列国家规划;
- 合作范例: Сангтуда-1, 桑格图达-1, 桑格图达-2, 南-北输电线, 洛拉佐尔-哈特龙输电线等。



10

## Mining industry and production of building materials

- Potential : Discovered, explored and prepared for **development** more than 400 deposit of minerals;
- Marketing outlets : China, Russia, Japan, Europe countries and others;
- State support: Law of the Republic of Tajikistan "**On concession**", realization of open international tender ("Kanimansuri Kalon");
- Partnership directions: **Zijin Mining** – gold mining, **Gazprom, Tethys Petroleum** – working out, oil production and natural gas and others.



11

## 采矿工业与建材业

- 潜力: 已有400多处矿产地发现、探明并具备开发条件;
- 销售市场: 中国, 俄罗斯, 日本, 欧洲国家等;
- 国家扶持: 塔吉克斯坦租让法, 举行公开的国际招标;
- 合作典范: 紫金矿业 (黄金开采), 天然气工业公司, 克能石油公司 (石油、天然气开发生产) 等。



11

## Processing of primary aluminium

- Potential: will produce more than 400 thousand tons in a year of primary aluminium;
- Marketing outlets : China, Turkey, Iran, CIS countries and Europe;
- State support : immunity from VAT and import duties of technological equipment.



12

## 原生铝加工

- 潜力: 年生产原生铝40万吨以上;
- 销售市场: 中国, 土耳其, 伊朗, 独联体和欧洲国家;
- 国家扶持: 免征增值税及进口技术设备关税。



12



## Processing of agricultural production

- Potential: up to 20% agricultural production - loss because of lack of capacity on processing and storage;
- marketing outlets: CIS countries and Europe;
- State support: The Tajikistan Export development Programme on period till 2015.
- There are also considerable opportunities for processing of raw cotton and other agricultural products (tomato, apricot, leather, wool, etc.)



13

## 农产品加工

- 潜力: 因缺少加工储存设备农产品的损失达20%;
- 销售市场: 独联体和欧洲国家;
- 国家扶持: 塔吉克斯坦2015年前出口开发计划.
- 原棉和其它农产品（番茄、杏、皮革、兽毛等）同样有极大的加工潜力。



13

## Tourism



*Tajikistan is developing the tourism infrastructure and tourism services, has a potential for the further development of:*

- ecological
- health-improving
- mining and hunting tourism



## 旅游业



*塔吉克斯坦正在开发旅游及旅游服务业基础设施，有潜力进一步开发：*

- 生态旅游
- 保健旅游
- 山地与狩猎游





## Contact information

### MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN:

- E – mail: [info@met.tj](mailto:info@met.tj)
- Tel. (+992 37) 221 51 32
- Fax (+992 37) 227 34 34

### STATE COMMITTEE ON INVESTMENT AND STATE PROPERTY MANAGEMENT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN:

- E – mail: [amcu@gki.tj](mailto:amcu@gki.tj)
- Tel. (+992 37) 221 73 37
- Fax (+992 37) 221 50 54

### CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN:

- E-mail: [chamber@tpp.tj](mailto:chamber@tpp.tj)
- Tel: (992-37) 221-52-84,
- Fax: (992-37) 221-14-80
- <http://www.tpp.tj>



## 联系方式

### 塔吉克斯坦经济发展与贸易部

- E – mail: [info@met.tj](mailto:info@met.tj)
- 电话 (+992 37) 221 51 32
- 传真 (+992 37) 227 34 34

### 塔吉克斯坦投资与国有资产管理委员会：

- E – mail: [amcu@gki.tj](mailto:amcu@gki.tj)
- 电话 (+992 37) 221 73 37
- 传真 (+992 37) 221 50 54

### 塔吉克斯坦工商会

- E-mail: [chamber@tpp.tj](mailto:chamber@tpp.tj)
- 电话 (992-37) 221-52-84,
- 传真 (992-37) 221-14-80
- <http://www.tpp.tj>



**Thank you!**



**谢谢!**

